

4 / 26 - 1013 / 2 - 89 / 90

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

19 DECEMBER 1989

### ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Sociale  
Voorzorg voor het  
begrotingsjaar 1990 (24)

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER VANCROMBRUGGEN

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de administratieve begroting 1990 van het Ministerie van Sociale Voorzorg besproken tijdens haar vergadering van 19 december 1989.

Deze administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Marc Olivier.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Ansoms, De Roo,  
Marchand, Mevr. Nelis-Van  
Liedekerke, H. Olivier (M.).  
P.S. Mej. Burgeon (C.), HH.  
Daerden, Perdieu, Santkin,  
Vancrombruggen.  
S.P. Mevr. De Meyer, HH.  
Sleecckx, Van der Sande.  
P.V.V. HH. Bril, Flamant, Van  
Mechelen.  
P.R.L. HH. Klein, Neven.  
P.S.C. HH. Antoine, Charlier (Ph.).  
V.U. HH. Vangansbeke, Van  
Grembergen.  
Ecolo/ H. Geysels.  
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (F.), Breyné, Mevr.  
Leysen, HH. Vandebosch, Van  
Hecke, Van Parys.  
HH. Defosset, Gilles, Leroy, Mevr.  
Onkelinx, HH. Picqué, Walry.  
HH. Beckers, Bossuyt, Hancké,  
Peeters.  
HH. De Groot, Deswaene, Vander-  
meulen, Van Renterghem.  
HH. Bertouille, Dubois, Hazette.  
H. Beaufays, Mevr. Corbisier-  
Hagon, H. Hiance.  
HH. Caudron, Coveliers, Lauwers.  
H. Daras, Mevr. Vogels.

4 / 26 - 1013 / 2 - 89 / 90

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

19 DÉCEMBRE 1989

### BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère de la Prévoyance  
sociale pour l'année  
budgétaire 1990 (24)

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES  
AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR  
M. VANCROMBRUGGEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le budget administratif du Ministère de la Prévoyance sociale pour 1990 au cours de sa réunion du 19 décembre 1989.

Ce budget administratif a été examiné en réunion publique.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Marc Olivier.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Ansoms, De Roo,  
Marchand, Mme Nelis-Van  
Liedekerke, M. Olivier (M.).  
P.S. Mlle Burgeon (C.), MM.  
Daerden, Perdieu, Santkin,  
Vancrombruggen.  
S.P. Mme De Meyer, MM.  
Sleecckx, Van der Sande.  
P.V.V. MM. Bril, Flamant, Van  
Mechelen.  
P.R.L. MM. Klein, Neven.  
P.S.C. MM. Antoine, Charlier  
(Ph.).  
V.U. MM. Vangansbeke, Van  
Grembergen.  
Ecolo/ M. Geysels.  
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Bosmans (F.), Breyné, Mme  
Leysen, MM. Vandebosch, Van  
Hecke, Van Parys.  
MM. Defosset, Gilles, Leroy, Mme  
Onkelinx, MM. Picqué, Walry.  
MM. Beckers, Bossuyt, Hancké,  
Peeters.  
MM. De Groot, Deswaene, Vander-  
meulen, Van Renterghem.  
MM. Bertouille, Dubois, Hazette.  
M. Beaufays, Mme Corbisier-  
Hagon, M. Hiance.  
MM. Caudron, Coveliers, Lauwers.  
M. Daras, Mme Vogels.

Zie :

4 / 26 - 1013 - 89 / 90 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

Voir :

4 / 26 - 1013 - 89 / 90 :

— N° 1 : Budget administratif.

Gezien de korte termijn, wordt enkel een niet-nominatief syntheseverslag uitgebracht (conferentie van Voorzitters van woensdag 6 december 1989).

\*  
\* \* \*

*De Voorzitter* deelt mee dat het Rekenhof bij brief van 12 december 1989 heeft laten weten dat het de administratieve begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1990 onderzocht heeft en dat het geen fundamentele opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van die begroting met de algemene uitgavenbegroting voor datzelfde begrotingsjaar.

*Een lid* vraagt uitleg over de sterke stijging van de kredieten voor de bezoldiging en vergoedingen van kabinetssleden.

Volgens *een lid* is die verhoging wellicht toe te schrijven aan de overgang van personeelsleden van nationale ministeries naar Gemeenschappen en Gewesten.

Zulks wordt door *de Minister van Sociale Zaken* bevestigd. Voor de kabinetssleden die deel uitmaken van de Gemeenschappen en Gewesten moet de wedde immers integraal ten laste worden genomen van het Kabinet. Deze toename van de kredieten resulteert dus zeker niet uit een verhoging van het aantal kabinetssmedewerkers.

*Een lid* wenst te vernemen of het voor de tegemoetkomingen aan gehandicapten uitgetrokken krediet van 26,623 miljard F voldoende zal zijn aangezien er nog heel wat achterstallen van 1988 en 1989 moeten worden vereffend.

Met betrekking tot de problematiek van de rust- en verzorgingstehuizen wijst het lid erop dat er beroering is ontstaan over de vraag om de lopende overeenkomsten zonder meer te verlengen met 3 of 6 maanden. Kan de Minister meedelen welke verbintenisseren werden aangegaan ?

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid* brengt in herinnering dat structurele maatregelen zullen worden getroffen om de uitgaven binnen de voorziene kredieten te houden.

*De Staatssecretaris* voegt eraan toe dat de ontwerpen van besluiten ter uitvoering van de in de program-mawet opgenomen maatregelen aan de Ministerraad van 22 december worden voorgelegd als definitief verslag van de interministeriële werkgroep gelast met het onderzoek van deze problematiek. Daarna zullen deze voor advies voorgelegd worden aan de Nationale Hoge Raad voor de Gehandicapten.

Inzake de problematiek van de verlenging van de overeenkomsten met de rusthuizen, licht *de Minister van Sociale Zaken* toe dat zich een globale benadering van het probleem opdringt : alle aspecten van het ouder worden — en het hiermee samenhangend verlies aan autonomie — moeten worden onderzocht.

Etant donné la brièveté des délais, les travaux de commission ne sont l'objet que d'un rapport de synthèse qui n'est pas nominatif (Conférence des présidents du mercredi 6 décembre 1989).

\*  
\* \* \*

*Le Président* signale que la Cour des comptes a fait savoir, par lettre du 12 décembre 1989, qu'elle a examiné le budget administratif du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1990, et qu'elle n'a pas d'observations fondamentales à formuler à propos de la conformité de ce document au budget général des dépenses.

*Un membre* demande des explications en ce qui concerne la forte augmentation des crédits afférents aux rémunérations et indemnités des membres du cabinet.

Selon *un membre*, cette augmentation s'explique sans doute par le transfert de membres du personnel de ministères nationaux aux Communautés et aux Régions.

*Le Ministre des Affaires sociales* le confirme. Les traitements des membres du cabinet appartenant aux Communautés et aux Régions sont en effet intégralement à charge du cabinet. Cette hausse des crédits ne résulte dès lors nullement d'une augmentation du nombre de collaborateurs de cabinet.

*Un membre* demande si le crédit de 26,623 milliards de francs inscrit au titre des allocations aux handicapés sera suffisant vu le volume des arriérés de 1988 et 1989 qui restent à apurer.

En ce qui concerne le problème des maisons de repos et de soins, le membre fait observer que la demande visant à prolonger les contrats en cours de 3 ou 6 mois a suscité quelque émoi. Le Ministre peut-il dire quels engagements ont été pris ?

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des handicapés* rappelle que des mesures structurelles seront prises afin de maintenir les dépenses dans les limites des crédits prévus.

*Le Secrétaire d'Etat* ajoute que les projets d'arrêtés d'exécution des mesures figurant dans la loi-programme seront soumis au Conseil des ministres du 22 décembre comme constituant le rapport définitif du groupe de travail interministériel chargé de l'étude de ce problème. Ils seront ensuite soumis à l'avis du Conseil supérieur national des handicapés.

En ce qui concerne le problème de la prorogation des conventions conclues avec les maisons de repos, *le Ministre des Affaires sociales* précise qu'une approche globale du problème s'impose : tous les aspects du vieillissement et de la perte d'autonomie qu'il entraîne doivent être examinés.

Volgens de Minister zal een nieuw intermediair statuut moeten worden gedefinieerd voor de bejaarde die niet thuis hoort in een rust- en verzorgingstehuis maar die anderzijds niet meer over een volledige autonomie beschikt. Hiervoor zal met de Gemeenschappen en Gewesten overleg worden gepleegd.

In afwachting van dat nieuw statuut zullen de lopende overeenkomsten met de rusthuizen worden verlengd.

\*  
\* \* \*

Hierop dienen de heren Vancrombruggen, Ansoms, Sleeckx, P. Charlier en Vangansbeke een voorstel van gemotiveerde motie in, waarin wordt bevestigd dat de administratieve begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1990 in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting 1990.

Dit voorstel van gemotiveerde motie wordt aangenomen met 14 tegen 2 stemmen.

<i>De Rapporteur,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
J.P. VAN CROMBRUGGEN	M. OLIVIER

#### **VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**

---

« De Kamer,

*Gelet op artikel 9, §§ 4 en 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989,*

*Gelet op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 en inzonderheid op artikel 1.01.2, § 2, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting,*

*Mede gelet op de algemene toelichting (Stuk Kamer n° 4-914/1-88/89) die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, §§ 1 en 2, van de wet van 28 juni 1963, samen met de Rijksmiddelen- en de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 aan de leden van de Wetgevende Kamers werd rondgedeeld, op het verslag over genoemde begrotingen dat namens de Kamercommissie voor de Begroting werd uitgebracht door de heren M. Olivier en Daerden (Stuk Kamer n° 4/1-915/4-88/89) en op de besprekings van genoemde begrotingen in plenaire vergadering van de Kamer (Handelingen van 6, 7 en 8 november 1989) :*

1) *Stelt vast dat de kredieten voor de 12 programma's — met name 3 programma's voor de werking van de kabinetten, 3 bestaansmiddelenprogramma's en 6 activiteitenprogramma's — van het Ministerie*

Le Ministre estime qu'un nouveau statut intermédiaire devra être défini pour les personnes âgées qui ne doivent pas être placées dans une maison de repos et de soins, mais qui ne jouissent pas non plus d'une autonomie complète. Ce statut fera l'objet d'une concertation avec les Communautés et les Régions.

Dans l'attente de ce nouveau statut, les conventions conclues avec les maisons de repos seront prolongées.

\*  
\* \* \*

MM. Vancrombruggen, Ansoms, Sleeckx, P. Charlier et Vangansbeke déposent ensuite une proposition de motion motivée déclarant que le budget administratif du ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1990 est conforme au budget général des Dépenses pour 1990.

Cette proposition de motion motivée est adoptée par 14 voix contre 2.

<i>Le Rapporteur,</i>	<i>Le Président,</i>
J.P. VAN CROMBRUGGEN	M. OLIVIER

#### **PROPOSITION DE MOTION MOTIVÉE ADOPTÉE PAR LA COMMISSION**

---

« La Chambre,

*Vu l'article 9, §§ 4 et 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989,*

*Vu le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990 et, en particulier, l'article 1.01.2, § 2, de la loi contenant le budget général des Dépenses,*

*Vu notamment l'Exposé général (Doc. Chambre n° 4-914/1-88/89), qui, conformément aux dispositions de l'article 9, §§ 1 et 2, de la loi du 28 juin 1963, a été distribué aux membres des Chambres législatives en même temps que le budget des Voies et Moyens et le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990, le rapport relatif aux budgets précités, qui a été fait au nom de la Commission du Budget de la Chambre par MM. M. Olivier et Daerden (Doc. Chambre n° 4/1-915/4-88/89) et l'examen desdits budgets en séance plénière de la Chambre (Annales des 6, 7 et 8 novembre 1989) :*

1) *Constate que les crédits afférents aux 12 programmes — à savoir 3 programmes de fonctionnement des cabinets, 3 programmes de subsistance et 6 programmes d'activités — du Ministère de la*

van *Sociale Voorzorg*, vervat in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, in de administratieve begroting van *het Ministerie van Sociale Voorzorg* voor genoemd begrotingsjaar, die op 13 december 1989 werd overgezonden aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof, volgens de economische classificatie zijn opgesplitst in basisallocaties;

2) *Stelt vast dat de basisallocaties van de bestaansmiddelenprogramma's die betrekking hebben op de uitgaven bedoeld in artikel 1.01.2, § 1, 1°, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting (personeelskredieten), overeenkomstig artikel 1.01.2, § 2, van genoemde wet en in afwijking van de artikelen 9, § 7, en 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963, binnen de administratieve begroting van *het Ministerie van Sociale Voorzorg* « onder en uitsluitend onder elkaar » kunnen worden herverdeeld tijdens het begrotingsjaar;*

3) *Ordeelt dat elke wijziging van de administratieve begroting overeenkomstig voornoemd artikel 1.01.2, § 2, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting, zoals elke wijziging van de overige basisallocaties die overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963 binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de algemene uitgavenbegroting gebeurt, aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof onverwijd dient te worden overgezonden;*

4) *Herinnert eraan dat zij, telkens wanneer een herverdeling van de basisallocaties voor een activiteitenprogramma betrekking heeft op een bedrag van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een bedrag van ten minste 5 miljoen frank, overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963, binnen 15 dagen na overzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting van *het Ministerie van Sociale Voorzorg*, in een met redenen omklede motie zal verklaren of deze herverdeling al dan niet in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting;*

5) *Stelt vast dat, overeenkomstig het bepaalde in de toelichting bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (« De traditionele tabel met de begrotingsfondsen zal worden opgenomen in de administratieve begrotingen » : Stuk Kamer n° 4/26-916/1-88/89, blz. 8), de administratieve begroting een tabel met de begrotingsfondsen bevat.*

6) *Verklaart dat de administratieve begroting van *het Ministerie van Sociale Voorzorg* in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990. »*

*Prévoyance sociale*, contenus dans le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990, sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique dans le budget administratif du Ministère de la Prévoyance sociale pour la même année budgétaire, qui a été transmis aux Chambres législatives et à la Cour des comptes le 13 décembre 1989;

2) *Constate que les allocations de base des programmes de subsistance relatives aux dépenses visées à l'article 1.01.2, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi contenant le budget général des Dépenses (crédits de personnel), peuvent être redistribuées au cours de l'année budgétaire « uniquement entre elles » au sein du budget administratif du Ministère de la Prévoyance sociale, et ce conformément à l'article 1.01.2, § 2, de la loi précitée et par dérogation aux articles 9, § 7, et 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963;*

3) *Estime que toute modification du budget administratif opérée conformément audit article 1.01.2, § 2, de la loi contenant le budget général des Dépenses doit être transmise sans délai aux Chambres législatives et à la Cour des comptes, comme toute modification des autres allocations de base qui, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, s'effectue dans les limites de chacun des crédits ouverts pour les programmes dans le budget général des Dépenses;*

4) *Rappelle que, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, chaque fois qu'une nouvelle ventilation des allocations de base pour un programme d'activités portera sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs, elle déclarera par une motion motivée, dans les 15 jours de la transmission du Budget administratif ainsi modifié du Ministère de la Prévoyance sociale, que cette nouvelle ventilation est ou n'est pas conforme au budget général des Dépenses;*

5) *Constate que, conformément à l'exposé du projet de budget général des Dépenses (« Le tableau traditionnel des fonds budgétaires sera repris dans les budgets administratifs » : Doc. Chambre n° 4/26-916/1-88/89, p. 8), le budget administratif comporte un tableau des fonds budgétaires.*

6) *Déclare que le budget administratif du Ministère de la Prévoyance sociale est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990. »*